

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 6 (1888)
Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 28. Januar — Berne, le 28 Janvier — Berna, li 28 Gennajo

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne. Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. Parte ufficiale.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Amortisationspublikation.

Der unbekannte Inhaber des am 1. Oktober 1888 fälligen Coupons Nr. 7 zu Aktie Nr. 468 der Spar- & Kreditkasse Burgdorf von Fr. 500 wird hiemit aufgefordert, diesen Coupon binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Schloß Burgdorf, den 23. Januar 1888.

(18—5)

Der Gerichtspräsident:
Kohler.

Sommation.

Nous, suppléant du président du tribunal civil du district de la Chaux-de-Fonds, agissant en conformité des art. 791 et suivants, et 836 du code fédéral des obligations:

Attendu qu'il résulte d'une requête adressée au tribunal par le citoyen P. F. Courvoisier, banquier à la Chaux-de-Fonds, que celui-ci a envoyé le 21 septembre 1887, par la poste et par pli simple, à la Banque foncière du Jura à Bâle, un chèque à vue, de mille francs (fr. 1000), tiré à la date du 19 du même mois sur ladite Banque foncière du Jura par la Banque du Jura à Delémont; mais que cet envoi n'est pas parvenu à destination. Le requérant demandant qu'il soit pris les mesures nécessaires pour procéder à l'annulation du chèque égaré;

Attendu que les pièces produites à l'appui de la requête en justifient la teneur;

Sommons le détenteur inconnu dudit chèque, de le déposer, dans un délai de trois mois, dès le jour de la première publication, au greffe du tribunal du district de la Chaux-de-Fonds et ce sous peine d'annulation du titre;

Faisons, en outre, défense à la banque tirée de payer ledit chèque, s'il lui était présenté.

Donné pour être publié trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce.

(20—5)

Chaux-de-Fonds, le 18 janvier 1888.

Le suppléant du président:
Jaquet, notaire.

Sommation.

Nous, président du tribunal du district des Franches-Montagnes, canton de Berne,

En exécution des art. 850 et suivants du code fédéral des obligations:

Attendu qu'il résulte d'une requête en date du 20 courant, émanant de M. Jules Beuret, huissier à Saignelégier, agissant en sa qualité de tuteur d'Adèle Viatte, originaire de Saignelégier, y demeurant, que sous la date du 29 mai 1874, un bon de caisse du montant de huit cents francs, portant le n° 22989, a été délivré par la Caisse hypothécaire du canton de Berne, avec les coupons d'intérêts annuels à partir de cette date, à la susdite Adèle Viatte,

Que ce bon de caisse avec les coupons d'intérêts, depuis l'année 1875, se trouvent égarés ou perdus à partir de cette date,

Sommons, par les présentes, le détenteur inconnu de ces titres de les produire au greffe du tribunal de ce district, dans le délai de trois ans, à partir de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée conformément à la loi.

Faisons, en outre, défense à la Caisse hypothécaire du canton de Berne, débitrice du bon de caisse et des coupons d'intérêts en question, d'en payer le montant, sous peine de payer deux fois.

Donné à Saignelégier, le 23 janvier 1888.

(17—2)

Le président du tribunal:
E. Frepp.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

Berichtigung. Der Verwaltungsrath der Mechanischen Seidenweberei Rütli in Rütli hat an Alfred Hoffmann und Hermann Huber (S. H.

A. B. 1888, pag. 33) nicht *Kollektiv-Prokura*, sondern *Kollektiv-Unterschrift* (O. R. 653) ertheilt. Handelsregisterbureau Zürich.

1888. 23. Januar. Unter dem Namen *Landw. Genossenschaft Ellikon a. Thur* besteht, mit Sitz in Ellikon a. Thur und auf unbestimmte Zeitdauer, eine Genossenschaft, welche dem «Verbande ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften» beiträgt und welche die Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes durch Hebung allgemeiner und speziell beruflicher Bildung ihrer Mitglieder, Verminderung der landwirtschaftlichen Produktionskosten, vortheilhafteste Verwerthung der eigenen Produkte und Schutz ihrer Mitglieder gegen Uebervorteilung zum Zwecke hat. Die Statuten datiren vom 2. Januar 1888. Die Mitgliedschaft können volljährige bezw. gesetzlich vertretene, in den bürgerlichen Ehrenrechten stehende Personen erwerben, welche nach schriftlicher Beitrittserklärung und erfolgtem Aufnahmebeschluss die Statuten unterzeichnen. Die Mitgliedschaft sowohl als jeder Anspruch an das Vermögen der Genossenschaft erlischt in Folge freiwilligen Austrittes, durch Tod oder Ausschluss. Das Eintrittsgeld, ein jährlicher Beitrag und die Bußen werden je durch die Generalversammlung festgesetzt. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das gemeinsame Verbandsorgan und durch den Genossenschaftsweibel. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, welche keinen Gewinn beabsichtigt, haften, insofern ein Reservefond, der auf die Höhe von Fr. 600 gebracht und auf dieser erhalten werden soll, zu deren Deckung nicht hinreicht, die Mitglieder solidarisch mit ihrem Vermögen. Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Aktuar und Quästor und eine Rechnungsprüfungskommission (Kontrolstelle). Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und außergerichtlich. Namens desselben führen der Präsident oder sein Stellvertreter (der Quästor) mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Jakob Gaßmann von Höri; Aktuar Gottlieb Widmer von Ellikon, und Quästor Gottlieb Walder von Glatfelden, sämtliche wohnhaft in Ellikon a. Thur.

23. Januar. Adolf Herdy von Ueken (Kt. Aargau), in Außersihl, und Wilhelm Güntert von Laufen (Baden), in Zürich, haben unter der Firma *Herdy & Güntert, Zürcher Brodfabrik* in Außersihl eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1887 ihren Anfang nahm. Brodfabrik, Getreide, Kolonialwaren und Landesprodukte. Langgasse.

24. Januar. Inhaber der Firma *G. Corradi-Reichling* in Riesbach ist Gottlieb Corradi-Reichling von Märstetten (Kt. Thurgau), in Riesbach. Cigarrenhandlung. Kreuzstraße 26.

24. Januar. In Firma *A. Wixler & Co* in Enge (S. H. A. B. 1887, pag. 449) ist als neuer Kollektivgesellschafter eingetreten Armand Wixler von Combes (Neuenburg), in Enge.

24. Januar. Inhaberin der Firma *E. Tewes* in Zürich ist Emma Tewes geb. Alder von und in Zürich, mit Zustimmung ihres Ehemanns Jakob Karl Tewes. Möbel- und Bettwaarengeschäft und Schreinerei. Beatengasse 15.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Fraubrunnen.

1888. 17. Januar. Unter der Firma *Käserigenossenschaft von Bätterkinden* ist eine Genossenschaft entstanden, mit Sitz in Bätterkinden. Dieselbe hat den Zweck bestmöglicher Verwerthung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkeerzeugnissen, sei es durch den Selbstbetrieb einer Käseerei oder durch den Verkauf an einen Uebernehmer. Die Genossenschaftsstatuten datiren vom 13. Dezember 1887 und treten mit der Eintragung in's Handelsregister in Kraft und es ist die Dauer der Genossenschaft für so lange festgestellt, bis die Auflösung derselben den gesetzlichen Vorschriften gemäß beschlossen wird. Der Eintritt in die Genossenschaft erfolgt durch Aufnahme durch die Hauptversammlung und Unterzeichnung der Statuten oder einer bezüglichen Beitrittserklärung. Der Austritt ist für jeden Genossenschafter frei, so lange die Auflösung der Genossenschaft noch nicht beschlossen ist. Der Austritt kann nur am Schlusse eines Rechnungsjahres, 1. Mai, stattfinden, auf eine dreimonatliche Kündigung. Den austretenden Mitgliedern werden 100 % des einbezahlten Betrages und der laufende Zins ausbezahlt. Das Gründungs- und Betriebskapital besteht aus Fr. 21,500 und wird beschafft durch Ausgabe von 125 Antheilscheinen à Fr. 100 und durch ein Darlehn von Fr. 9000. Jeder Antheilschein hat an der Generalversammlung eine Stimme mit Berücksichtigung der gesetzlichen Beschränkung. Der Vorstand der Genossenschaft besteht aus dem Präsidenten (Hüttenmeister), dem Kassier, zugleich Vizepräsident, und drei Beisitzern, worunter die zwei Milchfeker, welche von der Generalversammlung gewählt werden. Der Präsident und der Sekretär führen kollektiv die verbindliche Unterschrift Namens der Genossenschaft und sind die Vertreter nach Außen. Gegenwärtiger Präsident der Genossenschaft ist Herr Jakob Gruber, Gutsbesitzer, und Sekretär Herr Franz Käsermann, beide in Bätterkinden; Kassier: Herr Franz Gruber, Landwirth; Beisitzer: Herr Friedrich Hauert, Großbrath; Herr Johann Rüedi, Müller, und

Herr Johann Fried. Stauffer, Landwirth, alle in Bätterkinden. Bis nach stattgefundener Liquidation haftet für die Verpflichtungen der Genossenschaft nur das Vermögen derselben. Die persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Der Reingewinn wird unter die Genossenschafter im Verhältniß ihrer Antheile vertheilt, nachdem die Antheilscheine und das Darlehn nach der Stipulation der Titel verzinst und letzteres durch eine von der Generalversammlung zu bestimmende Quote amortisirt worden ist.

Bureau de Porrentruy.

24 janvier. Sous la raison sociale **Coopération d'ouvriers monteurs de boîtes argent & métal de Porrentruy**, il a été fondé à Porrentruy, le 7 janvier 1888, entre : 1° Joseph Wolfer fils de Joseph, originaire de Seppois-le-Haut; 2° François Clerc fils de Justin, de Montenol; 3° Jules Clerc frère du précédent; 4° François Rais fils de Joseph, originaire de Delémont; 5° Séverin Tschann fils de Joseph-Antoine, de Pfetterhausen (Alsace); 6° Victor Queloz fils de Jean-Baptiste, de St-Brais; 7° Jacques Rhyn fils de Jacques, originaire de Bollodigen, tous ouvriers monteurs de boîtes, demeurant à Porrentruy, une société coopérative ou association, dans le sens des art. 678 et suivants du code fédéral des obligations, ayant pour but la fabrication de boîtes de montres en argent et en métal. Le siège de l'association est à Porrentruy; il ne pourra être transporté ailleurs que du consentement de tous les associés. Le terme de cette association est fixé à six années consécutives qui prennent cours à partir du 1^{er} novembre 1887. Chaque associé fournira à l'association une somme de quinze cents francs ou une caution solvable pour ladite somme. L'associé qui versera la somme exigée en retirera l'intérêt au taux du cinq pour cent par an. Les associés seront exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association; ces engagements seront dès lors uniquement garantis par les biens de l'association conformément à l'art. 688 du code fédéral des obligations. Les associés pourront se retirer de l'association, mais à condition de laisser leur mise de fonds ou de se procurer des remplaçants. Dans le cas où l'un ou l'autre des associés ne remplirait pas exactement ses engagements, il pourra être exclu de l'association; dans ce cas, il devra laisser sa mise de fonds dans l'association jusqu'à l'expiration du terme pour lequel elle est contractée. François Rais et François Clerc formeront la direction prévue à l'art. 695 du code fédéral des obligations. Ils représenteront l'association en justice et dans tous ses rapports avec les tiers et ils auront seuls la signature de l'association qui sera : «Coopération des ouvriers monteurs de boîtes argent & métal de Porrentruy» et suivie de la signature personnelle du sieur François Rais ou de celle du sieur François Clerc, suivant que ce sera l'un ou l'autre qui l'aura employée. Les autres associés n'ont pas la signature sociale et si, contre tout droit, ils s'en servaient, elle n'engagerait pas l'association. François Rais et François Clerc ne pourront faire usage de la signature sociale que pour les affaires de l'association; en conséquence, tous billets, lettres de change et autres engagements souscrits exprimeront leur cause. La société ne sera point dissoute par la mort, la retraite, la faillite ou l'interdiction de l'un des associés et continuera de plein droit envers les autres associés.

Bureau Wangen.

24. Januar. Die Aktiengesellschaft **Käsergesellschaft Herzogenbuchsee** in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. 1883, pag. 750) hat unterm 13. Dezember 1887 ihre Statuten revidirt, um solche mit den Vorschriften des O. R. in Einklang zu bringen. Firma, Sitz und Zweck der Gesellschaft, sowie das Grundkapital und Höhe und Eigenschaften der Aktien bleiben gleich wie bisher. Als Organ, durch welches die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen, wird der Anzeiger des Amtes Wangen bezeichnet. Die verbindliche Unterschrift der Gesellschaft führt der Präsident der Gesellschaft, welcher auch Präsident der Kommission ist. Gegenwärtig ist Johann Friedrich Ingold in Herzogenbuchsee Präsident.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Bulle.

1888. 24 janvier. La société en nom collectif **Appenthel et Thurler**, à La-Roche (F. o. s. du c. de 1885, page 515), a cessé d'exister, à partir du 1^{er} janvier 1888; les associés en opèrent eux-mêmes la liquidation. La maison **Adolphe Appenthel**, à La-Roche, dont le chef est M. Adolphe Appenthel, de Fribourg, domicilié à La-Roche, continue l'exploitation d'une fabrique à vapeur de beurre et de fromage.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gall

Bureau St. Gallen.

1888. 21. Januar. Die von der Firma **J. Casp. Hauser** in St. Gallen an **Albert Gemperle** ertheilte *Prokura* (S. H. A. B. 1884, pag. 573) ist erloschen in Folge Austrittes.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Lenzburg.

1888. 24. Januar. Die Firma **Aktienbrauerei zum Felsenkeller in Liquidation**, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. 1886, pag. 692), ist in Folge Beendigung der Liquidation erloschen.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

1888. 23. Januar. Der Inhaber der Firma **J. Lieber** in Frauenfeld (S. H. A. B. 1883, pag. 752) hat sich freiwillig unter Vormundschaft gestellt und J. Raggenball von und in Frauenfeld ist zu seinem Vormund ernannt, welcher die verbindliche Unterschrift führt.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Lugano.

1888. 21. Gennajo. Proprietario della ditta **Achille Deflippi**, in Lugano, è il signor Achille Deflippi di Massimiliano, di Lugano, suo domicilio. Ditta incominciata il 1^o Ottobre 1887. Genere di commercio: Manifatture ed affini.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Moudon.

1888. 23 janvier. Sous la raison sociale **Société de la Grande fromagerie de Saint-Cierges**, il a été formé, antérieurement au 1^{er} janvier 1883, une association entre divers propriétaires d'immeubles habitant la commune de Saint-Cierges. Les statuts, révisés le 31 décembre 1887, contiennent les dispositions suivantes : Le siège de l'association est à Saint-Cierges. Sa durée est illimitée. Cette association a pour but l'exploitation d'une fromagerie ou laiterie au moyen de la vente ou de la fabrication du lait produit par les vaches appartenant aux sociétaires. Toute personne peut entrer dans l'association en payant sa part au fonds social. L'admission est prononcée par l'assemblée générale qui fixe la finance à payer. Aucun sociétaire ne peut se retirer de l'association sans avoir préalablement payé sa part des dettes de l'exercice courant et n'aura droit qu'à la demi de sa part à l'actif social. L'assemblée générale a le droit de prononcer l'exclusion de tout sociétaire suivant les cas prévus au règlement spécial. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle. Les dettes sont uniquement garanties par les biens de l'association. Le fonds social se compose d'un immeuble, situé à Saint-Cierges, construit en commun, évalué fr. 2200, et du mobilier taxé fr. 560, soit en total fr. 2760. L'association n'a pas de dettes. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires ayant chacun une voix. Les décisions et les nominations sont faites à la majorité absolue des votants, sauf pour la révision des statuts, où la majorité des deux tiers des sociétaires est nécessaire. L'association est administrée par un comité composé d'un président, d'un caissier, d'un secrétaire et de deux autres membres, nommés annuellement et rééligibles. Le président et le secrétaire ont seuls et collectivement la signature sociale. Le comité est actuellement composé de MM. Auguste Dind, président; Louis Olivier, caissier; Jean Freymond-Borgeaud, secrétaire, et des membres Adrien Dind et Louis Dind, tous à Saint-Cierges.

Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

Bureau de St-Maurice.

1888. 23 janvier. Le chef de la maison **A. Tissières**, à Martigny-Bourg, est Alfred Tissières, avocat, d'Orsières, domicilié à Martigny-Bourg. Cette maison a commencé le 15 janvier 1888. Genre de commerce : Banque, soit escompte et recouvrements.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1888. 21 janvier. La maison **J. Huguenin-Girard**, à la Chaux-de-Fonds, publiée le 27 avril 1883 dans le n° 61 de la F. o. s. du c., a cessé d'exister ensuite du décès de son chef. En conséquence, sont révoquées les procurations conférées à **Auguste-Ali Bourquin** et **Charles Perrin**. La maison **Veuve de J. Huguenin**, successeur de **J. Huguenin-Girard**, à la Chaux-de-Fonds, dont le chef est M^{me} Laure Huguenin née Montandon, veuve de Jules Huguenin, du Locle, domiciliée à la Chaux-de-Fonds, reprend la suite des affaires de l'ancienne maison J. Huguenin-Girard. Genre de commerce : Fabrique de spiraux, pendants, anneaux et couronnes. Bureaux : Rue St-Pierre, n° 20.

21 janvier. La maison **Veuve de J. Huguenin**, successeur de **J. Huguenin-Girard**, à la Chaux-de-Fonds, donne procuration à **Charles Perrin**, de Savagnier, domicilié à la Chaux-de-Fonds.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1888. 21 janvier. La société en nom collectif **Cauchois & Carrier**, à Genève (F. o. s. du c. de 1886, page 647), est déclarée dissoute à dater du 6 décembre 1887. L'associé Alexis Carrier reste seul chargé de l'actif et du passif. La procuration conférée à **Jules-Joseph Decorninge**, de Puplinge, est révoquée par ce fait. Les suivants : Alexis Carrier, sus-désigné, ci-devant domicilié à St-Cergues (Haute-Savoie) et actuellement à Genève, et Louis-William-Auguste Grange, de Gland (Vaud), domicilié à Genève, ont constitué à la Coulouvrenière, sous la raison sociale **Carrier & C^e**, une société en nom collectif qui a commencé le 6 décembre 1887 et qui a pour objet la fabrication et le commerce des engrais chimiques. Bureau et locaux : 26, Chemin de la Coulouvrenière.

23 janvier. Les suivants : Jules Vibert, de Archamp (Haute-Savoie), domicilié aux Eaux-Vives, et Charles-François Chalut, domicilié aux Eaux-Vives (où il est déjà inscrit comme maréchal-forgeron), ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale **Vibert & Chalut**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1888 et qui a pour objet le dépôt des bières de la Brasserie de Corsier. Bureau et locaux : 26, Chemin de la Flèche.

23 janvier. M^{me} Anna Mazuy, femme mariée en communauté de biens et autorisée de Auguste Dubouloz (associé de la maison Dubouloz & Pellet), de Genève, domiciliée à la Coulouvrenière, et M^{me} Marie Mazuy, de Genève, y domiciliée, ont constitué à Genève et sous la raison sociale **M^{me} Dubouloz & Mazuy**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 janvier 1888 et qui a pour objet un commerce de mercerie et de bonneterie. Magasin : 2, Rue Centrale (ancien commerce de J. Staudenmayer).

23 janvier. La maison **H. Mennet**, inscrite comme banque et change, à Genève (F. o. s. du c. de 1884, page 237), donne procuration générale, dès ce jour, au père du titulaire, M. Jacques Mennet, de Genève, y domicilié.

23 janvier. Emile-Théodore Billot, de Salins (département du Jura), et Joseph Montant, d'Aizeri (Haute-Savoie), les deux domiciliés aux Eaux-Vives, ont constitué audit lieu, sous la raison sociale **T. Billot & Montant**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1888 et qui a pour objet une entreprise de camionnage et transports. Bureau et locaux : 55, Chemin des Eaux-Vives.

23 janvier. La maison **Ed. Fatio & C^e**, inscrite à Genève et portant le sous-titre de «Caisse Mutuelle pour l'Epargne» (F. o. s. du c. de 1883,

page 228), donne, dès ce jour, procuration générale à son caissier, M. Charles-Frédéric Müller, de Genève, domicilié à Plainpalais.

24 janvier. L'inscription publiée au nom de „Pinton A.“, boucher à Genève, Rue Versoix, 6 (F. o. s. du c. de 1887, page 832), ayant été reconnue inexacte, est annulée et remplacée par celle qui suit: Le chef de la maison E. Pinton, à Genève, est M^{me} Marie-Françoise-Eugénie Bilocq, femme séparée judiciairement, quant aux biens, et autorisée de Auguste Pinton, de Aubin (département de l'Aveyron), domiciliée à Genève. Genre de commerce: Boucherie. Magasins: 6, Rue Versoix, et 42, Boulevard Helvétique. Ancien local de «Alexis Dupont».

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral:

Den 20. Januar 1888, 11 Uhr Vormittags.

No 2156.

R. & M. Frey, Fabrikanten,
Aarau.



Produkte in Chokolade und Cacao.

Den 20. Januar 1888, 11 Uhr Vormittags.

No 2157.

R. & M. Frey, Fabrikanten,
Aarau.



Produkte in Chokolade und Cacao.

Den 21. Januar 1888, 4 Uhr Nachmittags.

No 2158.

AlbertENZ, Kaufmann,
Bern.



Cigarren.

Le 23 janvier 1888, à onze heures avant-midi.

No 2159.

Ancienne fabrique Vacheron & Constantin Société anonyme,
Genève.



Mouvements de montres, accessoires
et boîtes de montres.

Ausländische Fabrik- und Handelsmarken. Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragung:

Enregistrement effectué par le Bureau fédéral:

Le 20 janvier 1888, à quatre heures après-midi.

No 799.

Dufaux, Mathieu & André, fabricants,

Paris.



Buses.

Notenverkehr zwischen den Konkordatsbanken Mouvement de billets entre les banques concordataires

Dezember 1887 décembre

No	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Billets reçus	Gesandte Konkordatsnoten Billets envoyés
a. (Notenaustausch durch Postsendungen [Echange de billets par envois postaux])			
1	St. Gallische Kantonalbank	502,000	228,000
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	—	—
3	Kantonalbank von Bern	722,100	453,150
4	Banca cantonale ticinese	128,000	110,000
5	Bank in St. Gallen	566,250	241,500
7	Thurgauische Kantonalbank	29,000	—
8	Aargauische Bank	160,000	85,000
9	Toggenburger Bank	—	—
10	Banca della Svizzera italiana	114,000	—
11	Thurgauische Hypothekenbank	80,900	227,750
12	Graubündner Kantonalbank	100,000	100,000
14	Banque du commerce, Genève	1,284,800	525,600
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	189,000	105,000
16	Bank in Zürich	653,650	240,400
17	Bank in Basel	3,002,400	4,321,000
18	Bank in Luzern	100,000	80,000
19	Banque de Genève	147,700	59,000
21	Zürcher Kantonalbank	746,000	919,450
23	Bank in Schaffhausen	72,050	18,000
26	Banque cantonale vaudoise	765,000	784,000
30	Banque cantonale neuchâteloise	21,450	303,000
31	Banque commerciale neuchâteloise	414,500	951,000
32	Schaffhauser Kantonalbank	50,000	50,000
34	Solothurner Kantonalbank	387,450	139,000
	1887 November — novembre	10,236,250	9,940,850
	Oktober — octobre	4,004,000	3,424,800
	September — septembre	4,581,750	4,967,550
	August — août	12,099,400	12,209,550
	Juli — juillet	14,001,100	14,834,550
		11,579,700	11,635,020
b. (Notenaustausch auf dem Platze [Echange de billets sur place])			
1	St. Gallische Kantonalbank	—	—
5	Bank in St. Gallen	—	—
14	Banque du commerce, Genève	522,350	570,800
19	Banque de Genève	570,800	522,350
16	Bank in Zürich	220,000	220,000
21	Zürcher Kantonalbank	220,000	220,000
30	Banque cantonale neuchâteloise	312,000	312,000
31	Banque commerciale neuchâteloise	312,000	312,000
	1887 November — novembre	2,157,150	2,157,150
	Oktober — octobre	2,421,750	2,421,750
	September — septembre	2,427,200	2,427,200
	August — août	2,898,000	2,898,000
	Juli — juillet	1,834,450	1,834,450
		2,468,400	2,468,400
Notenaustausch durch Postsendungen [Echange de billets par envois postaux]			
	1887 November — novembre	10,236,250	9,940,850
Notenaustausch auf dem Platze [Echange de billets sur place]			
		2,157,150	2,157,150
	1887 November — novembre	12,393,400	12,098,000
	Oktober — octobre	6,425,750	5,846,550
	September — septembre	7,008,950	7,394,750
	August — août	14,997,400	15,107,550
	Juli — juillet	15,835,550	16,669,000
		14,048,100	14,103,420

XII. Monatsbilanz 1887 der Schweizerischer vom 31

XII^e Bilan mensuel de 1887 des banques du 31

Aktiven

N ^o	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselorderungen					
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Noten anderer Schweizerischer Emissionsbanken		Uebrigere Kassabestände ²⁾		Schweizerische Emissions-Banken		Korrespond.-Debitoren		Diverse ³⁾		Schweizer-Wechsel ⁴⁾		Wechsel auf das Ausland		Wechsel mit Faustpfand ⁵⁾	
		Espèces ayant cours légal ¹⁾	Billets d'autres banques d'émission suisses	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse ²⁾	Banques d'émission suisses	Banques d'émission suisses	Correspondants débiteurs	Correspondants débiteurs	Divers ³⁾	Effets sur la Suisse ⁴⁾	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissements ⁵⁾	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen .	4,702,220	—	457,100	129,830	52	41,553	42	427,749	01	—	—	4,343,876	23	462,735	90	1,921,900	70	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal .	861,585	—	39,600	14,923	32	23,934	15	263,064	42	—	—	1,077,826	42	—	—	798,067	26	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	5,056,005	—	894,000	271,947	03	281,297	91	1,464,400	32	—	—	9,948,535	94	5,885,135	73	263,722	90	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . .	1,165,576	45	31,850	259,188	91	1,086,835	40	1,255,873	32	—	—	5,935,200	97	4,684,533	92	—	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	4,057,647	98	261,250	5,596	11	55,068	41	424,867	57	—	—	4,231,977	88	644,845	49	3,858,180	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	227,660	—	71,600	4,355	06	2,306	30	23,646	40	2,950	80	1,017,265	—	—	—	51,180	75	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden .	894,870	40	122,450	9,069	45	25,364	77	159,683	02	—	—	1,319,823	71	—	—	1,203,000	—	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,702,781	44	65,850	296,019	97	163,207	74	491,601	74	—	—	3,933,807	73	722,419	06	693,450	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	475,572	07	428,800	25,543	53	2,089,176	72	169,823	52	—	—	828,169	19	458,335	38	297,248	95	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . .	1,013,492	45	20,450	72,858	57	124,711	46	906,290	60	—	—	1,532,891	28	959,709	54	635,456	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld . . .	562,375	10	68,550	47,135	65	387,066	25	336,451	80	—	—	1,146,088	65	—	—	261,897	05	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,530,253	70	389,000	8,598	14	391,238	30	206,284	15	49,638	75	6,451,480	74	716,588	51	326,150	—	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern .	1,148,695	—	190,100	30,263	71	138,927	51	542,951	95	—	—	1,010,296	67	1,786,256	23	270,377	95	—
14	Banque du commerce, Genève	9,219,169	70	87,200	9,784	05	1,344,769	40	82,567	40	165,549	—	14,003,531	35	312,400	—	5,601,000	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau .	1,470,384	11	168,050	12,982	95	69,545	33	50,131	65	—	—	1,573,111	01	26,711	85	—	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	6,092,520	73	59,900	2,698	02	350,594	65	151,092	30	—	—	6,404,428	21	398,924	14	5,210,641	10	—
17	Bank in Basel, Basel	7,821,475	—	114,400	79,115	97	2,494,070	61	274,581	63	—	—	11,230,865	14	151,900	—	6,480,630	60	—
18	Bank in Luzern, Luzern	2,112,765	91	187,900	18,122	23	29,065	15	195,304	08	—	—	1,563,977	55	581,776	—	2,629,887	55	—
19	Banque de Genève, Genève	2,163,180	30	153,900	2,633	05	352,354	13	162,319	35	102,791	20	9,852,676	45	429,990	60	1,339,729	20	—
20	Crédit Gruyérien, Bulle	255,363	—	29,950	4,061	86	476	70	129,233	60	—	—	686,279	50	—	—	13,449	40	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	9,148,930	93	289,000	53,235	57	8,315,691	86	1,266,362	63	—	—	23,526,638	93	4,442,205	09	—	—	—
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . .	749,519	14	61,000	86,150	26	190,693	82	429,460	16	155,695	85	1,070,517	80	898,362	95	715,425	60	—
23	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	486,460	—	52,400	2,652	50	30,079	43	876,749	64	—	—	2,260,523	37	72,148	96	435,289	95	—
24	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	695,620	—	156,500	22,859	—	119,144	82	104,473	80	—	—	2,063,387	08	—	—	462,722	05	—
25	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . .	4,473,305	93	441,050	373,255	68	2,273,100	23	1,469,831	—	—	—	27,338,556	49	5,322,886	50	2,095,022	71	—
26	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf . .	253,245	—	4,350	1,876	78	516,736	14	152,420	74	2,980	20	9,457	49	—	—	—	—	—
27	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	272,360	—	11,850	2,042	83	268,487	63	5,013	70	—	—	8,214	87	—	—	—	—	—
28	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . .	139,696	—	46,450	1,911	32	54,161	10	11,627	91	—	—	807,476	73	—	—	96,780	—	—
29	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	1,291,700	—	644,500	305,061	70	1,169,732	77	294,213	21	2,000	—	3,051,912	39	985,146	38	125,065	—	—
30	Banq. commerc. neuchâteloise, Neuchâtel	1,821,520	09	339,200	7,068	67	122,107	19	609,932	14	765,921	50	5,695,226	16	295,457	15	1,230,630	—	—
31	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen .	780,010	41	229,300	42,342	02	12,184	61	107,373	67	5,147	40	879,743	86	100,455	79	900,232	66	—
32	Glärner Kantonalbank, Glarus	734,675	—	69,950	9,255	55	9,923	30	106,320	47	—	—	135,155	50	453,832	16	398,988	75	—
33	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . .	1,508,778	43	268,450	41,985	57	80,090	85	2,172,806	82	65,951	87	5,609,067	19	1,610,154	95	793,551	65	—
34	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	241,200	—	27,450	2,592	41	246,598	24	2,303	77	—	—	6,473	43	—	—	—	—	—
		76,122,560	27	6,482,250	2,259,648	01	22,879,399	32	15,329,811	64	1,318,626	57	160,549,756	71	32,352,342	28	38,612,752	78	—
		Fr. 84,864,458. 28						Fr. 39,527,837. 53						Fr. 231,505,851. 77					

¹⁾ Incl. Depositum bei der Centralstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen u. Noten etc. ³⁾ Incl. ausstehende Platzwechsel u. Schuldscheine. ⁴⁾ Compris l'avoir au bureau central. ⁵⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

N ^o	Firma — Raison sociale	Noten- Zirkulation Billets en circulation	Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue												Wechselschulden Engagements sur effets de change			
			Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques		Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts		Schweizerische Emissionsbanken Banques d'émission suisses		Korresponden- ten-Kreditoren Correspondants créanciers		Conto-Corrent- Kreditoren *) Comptes courants créanciers *)		Diverse *) Divers *)		Eigenwechsel Billets à ordre à terme		Tratten und Acceptationen Traites et acceptations	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen .	8,000,000	91,625	41	—	—	145,667	75	16,804	01	1,207,735	11	—	—	—	—	541,496	70
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal .	1,496,350	—	—	—	—	48,665	27	15,606	99	—	—	—	—	—	—	13,017	40
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,799,150	—	—	—	—	548,332	33	1,282,661	67	15,342,510	70	—	—	—	—	100,229	25
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . .	1,969,300	—	—	—	—	998,960	96	1,987,121	83	2,604,607	91	11,069	—	—	—	1,436,103	50
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,995,000	106,405	29	—	—	687,784	09	85,194	20	684,662	48	—	—	—	—	423,825	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	500,000	—	—	—	—	1,520	52	4,172	80	168,472	35	42	—	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden .	1,500,000	—	—	—	—	14,776	64	38,076	74	—	—	—	—	7,280	—	17,537	95
8	Aargauische Bank, Aarau	3,999,750	—	—	591,906	26	67,914	22	36,449	12	4,129,536	20	—	—	—	—	188,532	75
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	998,150	—	—	135,893	08	2,123,692	51	240,682	03	2,301,098	54	2,095	69	115,875	—	2,146,334	66
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . .	1,995,050	—	—	—	—	87,545	03	311,114	02	937,582	35	88,212	81	—	—	608,909	86
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld . . .	1,000,000	—	—	5,400	—	410,244	30	48,934	20	1,128,904	70	—	—	—	—	27,638	15
12	Graubündner Kantonalbank, Chur.	2,984,500	—	—	—	—	87,856	45	19,908	60	3,034,094	88	17,154	98	—	—	15,000	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern .	1,987,450	—	—	371,418	91	—	—	—	—	2,452,034	70	469	20	—	—	1,000	—
14	Banque du commerce, Genève	19,955,600	4,429,281	60	—	—	2,821	20	757,583	85	—	—	4,000	—	—	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau .	3,000,000	—	—	—	—	24,303	46	20,080	87	1,467,244	97	—	—	—	—	434,834	40
16	Bank in Zürich, Zürich	12,000,000	1,139,764	44	—	—	11,413	55	580	35	—	—	1,855	70	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	15,874,600	6,934,546	28	—	—	885,096	93	10,947	40	521,991	01	—	—	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	3,977,350	656,526	60	—	—	358,226	05	253,047	01	—	—	218,902	08	—	—	226,649	63
19	Banque de Genève, Genève	4,987,150	809,042	95	—	—	304	40	3,971	—	—	—	2,940	50	—	—	—	—
20	Crédit Gruyérien, Bulle	271,300	—	—	—	—	8,389	13	68,756	01	1,563,269	—	390	—	—	—	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,743,050	7,026,854	37	2,806,934	12	10,946,926	93	149,611	37	8,796,532	40	—	—	30,206	25	989,461	39
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . .	1,496,200	9,450	07	—	—	675,994	86	201,919	92	3,395,022	40	744	—	1,153,008	75	1,608,831	34
23	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	996,050	—	—	—	—	95,818	12	133,811	11	1,585,691	80	230	—	20,000	—	—	—
24	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	1,484,000	—	—	—	—	2,008	63	79,724	20	3,339,123	60	—	—	—	—	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . .	9,879,500	181,994	69	—	—	115,042	—	265,695	10	7,853,447	78	417,636	53	—	—	—	—
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	500,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Kant.Spar- u. Leihkasse v. N. d. Walden, Stans	499,050	—	—	3,614	05	16,497	31	24,460	95	17,299	93	—	—	—	—	—	—
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . .	299,500	—	—	—	—	22,958	55	29,591	43	378,351	24	329	10	—	—	—	—
80	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,978,400	—	—	26,158	23	1,244,710	26	45,783	96	1,756,465	87	—	—	—	—	—	—
81	Banq. commerc ^{le} neuchâteloise, Neuchâtel	4,142,550	545,518	58	221,014	10	37,771	46	20,944	64	—	—	427	—	—	—	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,498,050	14,659	19	—	—	278,506	96	47,119	46	1,114,386	93	—	—	—	—	65,427	95
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,499,200	—	—	60,285	45	80,877	31	33,289	42	1,104,638	52	3,920	—	80,242	20	139,279	73
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . .	2,959,900	472,445	96	—	—	138,375	47	242,548	57	839,576	62	2,418	75	—	—	—	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	499,900	—	—	—	—	—	—	29,104	23	277,270	93	—	—	—	—	—	—
		147,786,050	22,418,110	43	4,222,624	20	20,114,952	95	6,503,197	06	68,084,552	92	767,837	84	1,406,612	20	8,934,109	66
Fr. 122,061,274. 90																		
Fr. 10,340,721. 86																		

Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten)

Dezember 1887.

d'émission suisses (y compris les succursales)

décembre 1887.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	№
Conto-Corrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekendarlehen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation et sur actions			
Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
3,121,926	30	224,845	—	20,447,842	32	2,571,235	60	—	—	512,671	62	—	—	1,077,359	87	—	—		
490,547	03	1,756,756	80	22,595,805	30	711,750	—	—	—	145,169	70	—	—	1,751,214	46	—	—		
5,175,517	72	282,722	35	68,358	—	10,864,553	45	631,152	14	870,137	10	—	—	554,967	99	—	—		
3,315,516	—	—	—	50,000	—	4,442,785	59	—	—	70,000	—	—	—	655,912	26	—	—		
615,557	38	80,789	35	380,220	60	788,311	90	—	—	66,150	—	555,500	—	23,770	01	—	—		
399,691	85	—	—	64,788	91	581,211	80	—	—	48,366	82	—	—	54,562	87	210,000	—		
869,531	11	1,370,271	14	21,406,488	74	1,396,570	40	—	—	350	—	—	—	1,349,880	02	400,000	—		
4,590,585	64	519,055	75	22,238,291	52	3,679,148	05	—	—	367,730	80	—	—	1,131,041	79	—	—		
7,475,310	09	1,944,544	17	5,255,631	62	1,220,703	67	—	—	511,016	87	—	—	251,116	16	266,000	—		
2,158,230	78	—	—	—	—	4,749,984	04	869	—	103,000	—	740,316	16	138,544	09	1,000,000	—		
1,965,642	85	1,759,681	30	25,378,556	70	2,166,277	50	—	—	63,179	—	—	—	69,295	90	—	—		
2,527,163	97	1,383,169	85	13,035,403	52	2,705,678	26	—	—	147,656	87	—	—	806,758	77	—	—		
4,257,805	80	15,736,028	24	3,064,479	08	10,444,926	90	5,004	60	86,524	11	—	—	1,089,394	17	—	—		
—	—	—	—	5,158,212	50	5,158,212	50	—	—	366,000	—	—	—	235,057	85	—	—		
1,269,434	70	5,576,416	65	1,290,109	80	18,464	35	—	—	2,552	20	—	—	402,091	41	—	—		
1,594,400	93	—	—	—	—	261,750	80	7,185	53	300,000	—	—	—	294,931	12	—	—		
595,899	61	1,606,500	—	—	—	4,397,868	04	—	—	204,115	—	—	—	209,343	62	8,000,000	—		
1,859,698	53	3,804,700	—	2,676,910	04	6,018,998	65	53,127	13	1,476,502	80	—	—	535,565	23	4,000,000	—		
2,114,899	15	35,620	30	7,175	52	1,005,000	—	37,724	40	250,094	—	—	—	42,723	15	—	—		
—	—	—	—	—	—	349,211	68	—	—	—	—	—	—	71,448	19	—	—		
9,651,113	30	13,437,333	10	69,281,008	58	—	—	—	—	1,822,898	87	93,625	97	4,983,473	03	—	—		
3,354,822	91	1,237,193	05	1,190,181	85	1,867,951	04	—	—	56,088	63	—	—	322,996	23	—	—		
1,950,785	85	5,600	—	425,860	77	1,847,243	45	21,911	29	62,740	—	—	—	148,136	67	—	—		
666,124	15	18,211	22	1,474,027	39	5,335,996	80	—	—	280,372	85	—	—	427,825	44	—	—		
6,714,717	26	4,773,520	15	4,497,638	62	11,262,991	44	239,400	90	1,071,302	86	—	—	958,058	03	—	—		
585,982	82	—	—	3,103,421	61	3,503,200	—	—	—	31,393	62	—	—	228,277	61	—	—		
184,762	93	78,119	63	1,071,706	05	668,579	75	—	—	—	—	—	—	37,953	87	—	—		
435,421	65	—	—	23,448	85	221,961	25	—	—	1,000	—	—	—	114,773	25	—	—		
1,493,811	08	191,945	20	6,268,336	35	1,776,663	20	89,222	93	13,796	65	—	—	512,989	80	—	—		
228,893	41	—	—	—	—	2,553,773	—	70,416	65	175,185	05	—	—	114,166	77	—	—		
190,023	62	222,965	10	3,011,389	26	1,690,440	28	—	—	—	—	—	—	234,539	69	—	—		
1,473,900	46	2,095,340	95	5,931,178	01	3,332,070	30	—	—	50,100	—	—	—	637,359	06	—	—		
1,463,546	69	2,167,967	64	23,685,047	37	2,514,134	90	1,799,838	52	1,073,393	74	—	—	2,310,870	06	—	—		
101,018	44	133,145	80	1,894,859	55	711,921	—	—	—	—	—	—	—	25,145	50	—	—		
72,897,394	—	59,887,445	74	259,865,155	93	101,319,599	59	2,955,853	09	9,729,520	21	1,339,442	13	21,801,543	94	13,876,000	—		
Fr. 496,928,418. 85.										Fr. 32,920,506. 28.									
*) Incl. Wechsel zum Incasso. *) Incl. Warrants u. basellandsch. Gantrödel. *) Incl. Liquidationen u. Restanzen.																Aktiven		899,623,072	21
*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.																Actif			

Passif

Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital actions et de dotation				Total	№	
Compto-Corrent-Kreditoren		Sparkassaeinlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse *)		Reservefonds		Gesellschafts-Conti		Einbezahlt		Ansiehend				
Comptes courants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts		Divers *)		Fonds de réserve		Comptes d'ordre (produits)		Versé		Da				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
2,317,313	15	15,012,779	66	5,712,979	95	—	—	—	—	868,356	75	528,388	—	6,000,000	—	—	—	40,443,146	49	
896,195	20	2,864,169	30	19,830,950	—	—	—	—	—	1,661,590	63	3,000,000	02	8,000,000	—	—	—	30,530,243	86	
367,005	80	7,709,379	19	4,199,500	—	—	—	18,600	—	229,800	—	941,569	63	10,000,000	—	—	—	42,461,853	58	
—	—	—	—	3,945,658	54	—	—	—	—	365,000	—	543,366	09	1,000,000	—	—	—	22,952,572	82	
—	—	—	—	16,190	15	—	—	—	—	900,000	—	150,671	47	4,500,000	—	—	—	15,549,732	68	
247,495	12	137,025	39	473,403	11	—	—	—	—	143,698	19	83,757	08	790,000	—	210,000	—	2,759,586	56	
2,411,652	59	4,231,633	74	17,245,125	05	—	—	—	—	600,000	—	1,462,370	05	2,600,000	—	400,000	—	30,528,452	76	
278,304	60	2,643,868	52	21,672,550	—	—	—	—	—	600,000	—	1,386,179	56	6,000,000	—	—	—	41,594,991	23	
—	—	4,361,451	86	5,315,051	—	—	—	320,186	75	330,000	—	811,480	82	2,734,000	—	266,000	—	21,699,991	94	
990,412	60	3,970,384	42	2,284,770	—	—	—	—	—	620,000	—	372,823	08	1,000,000	—	1,000,000	—	14,156,804	17	
1,882,773	40	7,721,027	50	17,919,970	95	—	—	—	—	817,000	—	250,304	55	3,000,000	—	—	—	34,212,197	75	
—	—	9,274,336	60	11,189,850	—	—	—	—	—	911,951	28	1,140,410	74	2,000,000	—	—	—	30,675,063	53	
—	—	27,967,421	73	2,919,400	—	788,000	—	66,820	22	820,506	13	1,417,506	43	1,000,000	—	—	—	39,792,027	32	
—	—	66,745	55	78,500	—	—	—	332	50	555,000	—	740,381	15	10,000,000	—	—	—	36,590,245	85	
—	—	3,104,211	85	1,206,591	80	—	—	—	—	120,148	23	552,950	38	2,000,000	—	—	—	11,930,316	01	
—	—	—	—	1,149,000	—	—	—	5,623	83	425,000	—	395,859	66	6,000,000	—	—	—	21,129,097	53	
1,938,074	34	—	—	—	—	—	—	—	—	880,873	67	614,035	59	8,000,000	—	8,000,000	—	43,660,165	22	
2,689,277	12	—	—	4,439,327	95	5,001,000	—	352,083	98	163,000	—	816,313	73	4,000,000	—	4,000,000	—	27,196,704	15	
—	—	2,443,403	—	4,512,078	60	—	—	—	—	375,004	—	260,331	40	2,500,000	—	—	—	15,897,125	85	
—	—	—	—	1,010,246	56	—	—	—	—	170,475	02	104,995	18	500,000	—	—	—	3,697,770	90	
—	—	25,312,876	66	55,265,900	—	—	—	—	—	3,100,000	—	4,688,159	37	12,000,000	—	—	—	145,806,512	86	
—	—	2,000,900	—	—	—	—	—	—	—	164,085	37	175,902	63	1,500,000	—	—	—	12,385,059	34	
—	—	3,124,152	65	—	—	—	—	—	—	127,456	82	195,321	38	2,400,000	—	—	—	8,678,531	88	
1,169,094	05	—	—	3,416,416	27	—	—	81,091	68	1,164,204	57	841,601	55	750,000	—	—	—	11,827,264	55	
—	—	—	—	37,534,542	73	—	—	—	—	3,467,250	—	1,592,823	96	12,000,000	—	—	—	73,307,937	79	
38,105	84	6,889,876	76	—	—	—	—	—	—	179,715	60	285,643	81	500,000	—	—	—	8,393,342	01	
91,100	95	1,240,417	03	162,500	—	—	—	—	—	11,834	61	56,266	43	500,000	—	—	—	2,617,091	26	
1,632,623	80	—	—	460,963	61	—	—	—	—	96,525	58	166,477	80	500,000	—	—	—	1,954,637	11	
1,453,398	13	—	—	5,846,800	—	—	—	—	—	—	—	657,230	54	4,000,000	—	—	—	18,216,122	16	
—	—	—	—	2,130,400	—	—	—	—	—	1,200,000	—	247,478	87	4,000,000	—	—	—	14,029,497	78	
—	—	600,731	02	3,552,697	25	—	—	—	—	62,682	43	170,913	18	1,000,000	—	—	—	8,406,179	37	
—	—	11,043,551	55	—	—	—	—	—	—	310,216	09	632,569	24	1,000,000	—	—	—	15,988,069	51	
1,156,330	56	—	—	27,918,596	91	5,436,500	—	—	—	916,813	41	2,078,129	—	5,000,000	—	—	—	47,161,635	25	
—	—	1,773,056	39	210,000	—	—	—	—	—	50,789	78	52,319	81	500,000	—	—	—	3,393,041	14	
19,529,156	75	141,492,500	37	263,669,460	43	11,225,500	—	844,738	96	21,453,637	26	25,070,031	68	122,274,000	—	13,876,000	—	—	—	
Fr. 436,761,556. 51.										Fr. 46,523,668. 94.				Fr. 136,150,000. —.						
																		Passiven	21	
																		Passif		
																		899,623,072	21	

Transport-Einnahmen der schweizerischen Eisenbahnen.

(Die Ergebnisse pro 1887 sind approximativ.)

RECETTES DES TRANSPORTS DES CHEMINS DE FER SUISSES.

(Les résultats pour 1887 sont approximatifs.)

Betriebs- längen <i>Longueurs exploitées</i>		Bezeichnung der Eisenbahnen <i>Désignation des lignes</i>	Verkehr im Dezember <i>Trafic en décembre</i>				Einnahmen im Dezember <i>Recettes en décembre</i>				Total-Einnahmen vom 1. Januar bis 31. Dezember		Ertrag per Kilometer vom 1. Januar bis 31. Dezember			
			Anzahl Personen <i>Nombre des voyageurs</i>		Güter (Tonnen) <i>Marchandises (Tonnes)</i>		aus dem Personen- transport <i>du service des voyageurs</i>		aus dem Güter- transport <i>du service des marchandises</i>		Total-Einnahmen <i>Total des recettes</i>		Total des recettes du 1 ^{er} janvier au 31 décembre		Recettes par kilomètre du 1 ^{er} janvier au 31 décembre	
			1886	1887	1886	1887	1886	1887	1886	1887	1886	1887	1886	1887	1886	1887
Kilometer <i>Kilomètres</i>							Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
564	564	Schweizerische Nordostbahn	395,188	383,000	120,770	135,000	306,221	308,000	667,609	735,000	973,830	1'043,000	13'782,708	13'789,044	24,437	24,449
67	67	Zürich-Zug-Luzern	39,466	40,000	18,329	23,000	41,035	41,000	81,802	104,000	122,837	145,000	1'923,222	2'020,740	28,705	30,160
58	58	Bötzbergbahn (gem. mit S. C. E.)	21,885	21,000	32,118	34,000	34,417	33,000	133,403	141,000	167,820	174,000	2'351,851	2'386,444	40,549	41,146
603	603	Suisse Occidentale-Simplon	246,452	246,800	61,116	66,707	303,140	294,500	504,390	551,500	807,530	846,000	12'394,131	12'895,806	20,604	21,886
14	14	Travers-Regional	11,343	10,600	1,404	1,428	3,644	3,425	3,304	3,495	6,948	6,920	87,666	114,900	6,274	8,207
19	19	Bulle-Romont	4,917	5,310	2,604	2,117	3,898	3,840	9,589	10,510	13,487	14,350	222,127	235,460	11,691	12,393
12	12	Pont-Vallorbes ¹	661	660	249	457	552	710	1,416	2,590	1,968	3,300	4,676	80,245	390	6,687
323	323	Schweizerische Centralbahn	206,261	213,400	99,630	117,000	210,102	215,000	534,657	578,000	744,759	793,000	10'945,355	11'324,422	33,887	35,060
5	5	Verbindungsbahn (gem. mit Baden)	2,440	2,150	15,118	15,000	1,644	1,550	18,350	15,000	19,994	16,550	258,448	261,554	51,690	52,311
58	58	Aarg. Südbahn (gem. mit S. C. E.)	18,011	17,500	35,599	52,400	12,225	10,600	92,153	113,400	104,378	124,000	1'155,086	1'244,659	19,914	21,460
8	8	Wohlen-Bremgarten (gem. S. C. E.)	1,512	1,600	432	270	667	720	914	720	1,581	1,440	19,322	18,942	2,415	2,368
222	222	Jura-Bern-Bahn	125,595	129,800	62,168	67,952	123,523	122,000	270,773	275,000	394,801	397,000	5'524,320	5'837,127	24,884	26,293
95	95	Bern-Luzern	26,963	27,500	8,533	10,248	31,825	32,400	46,336	52,600	78,161	85,000	1'298,552	1'368,201	13,669	14,402
9	9	Bödelibahn	2,864	3,100	1,446	1,321	1,310	1,550	6,833	4,850	8,143	6,400	205,134	227,233	22,793	25,248
278	278	Vereinigte Schweizerbahnen	248,067	241,500	63,553	64,704	195,952	188,400	381,252	327,800	577,204	515,700	7'611,178	7'449,726	27,018	26,797
25	25	Toggenburgerbahn	22,214	22,250	3,247	2,699	9,006	9,090	10,810	9,970	19,816	19,060	277,744	268,480	11,110	10,789
7	7	Wald-Rüti	4,878	5,000	1,086	1,306	2,111	2,150	2,387	2,610	4,498	4,760	63,130	66,519	9,019	9,503
4	4	Rapperswil-Pfäffikon	2,758	2,490	224	201	941	860	382	350	1,323	1,210	23,033	21,640	5,758	5,410
266	266	Gothardbahn	58,633	60,800	47,701	78,310	181,886	188,500	590,105	891,500	771,991	1'015,000	9'821,475	11'398,906	36,923	42,553
43	46	Aarg.-Luzern. Seethalbahnhof ²	11,528	15,434	1,281	1,855	7,290	8,478	4,761	6,415	12,051	14,888	188,020	212,441	4,373	4,616
43	43	Emmenthalbahn	23,488	23,700	8,085	10,344	11,827	12,000	17,157	21,000	28,984	33,000	405,875	434,921	9,439	10,114
40	40	Jura-Neuchâtelois	38,148	38,000	4,020	3,985	24,433	23,900	18,943	18,100	43,376	42,000	678,386	723,030	16,958	18,076
40	40	Töbthalbahn	15,787	15,791	3,594	3,977	8,888	9,177	11,053	11,502	19,941	20,679	274,865	275,519	6,872	6,888
26	26	Appenzellerbahn	21,605	21,920	2,272	2,192	10,791	10,432	7,562	8,135	18,353	18,567	227,319	294,955	12,564	11,844
—	18	Frauenfeld-Wyl ³	—	9,228	—	414	—	4,470	—	1,326	—	5,796	—	31,511	—	1,751
17	17	Wädenswil-Einsiedeln	4,810	4,920	1,065	1,017	4,140	4,100	5,834	5,500	9,974	9,600	273,482	257,936	16,084	15,173
15	15	Lausanne-Echallens	6,872	6,453	332	?	4,023	3,846	1,733	1,497	5,756	5,343	72,811	67,545	4,854	4,503
14	14	Waldenburgerbahn	4,968	5,010	413	292	2,424	2,472	1,195	1,043	3,619	3,515	63,120	62,098	4,509	4,436
12	12	Arth-Rigibahn ⁴	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	159,864	154,433	13,322	12,869
10	10	Uetlibergbahn	3,081	3,079	2	3	3,098	3,203	22	34	3,120	3,237	85,079	82,641	8,508	8,264
9	9	Tramelan-Tavannes	3,264	3,506	305	408	1,756	1,890	1,242	1,599	2,998	3,489	49,801	51,211	5,533	5,690
7	7	Vitznau-Rigibahn ⁴	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	445,045	432,203	63,578	61,743
7	7	Rigi-Scheidegg-Bahn ⁴	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22,690	26,267	3,241	3,752
7	7	Rorschach-Heiden	1,449	1,426	414	413	1,753	1,752	2,250	2,347	4,003	4,099	101,350	96,394	14,479	13,771
—	7	Birsighalbach ⁵	—	34,231	—	123	—	5,787	—	299	—	6,086	—	19,603	—	2,786
—	6	Genève-Veyrier ⁶	—	8,185	—	1	—	2,923	—	13	—	2,986	—	41,223	—	6,871
3	3	Kriens-Luzern ⁷	14,942	14,880	825	788	2,121	1,841	996	1,099	3,117	2,940	8,995	40,786	2,998	13,595
1,80	1,80	Lausanne-Ouchy	—	—	—	—	3,290	3,271	2,999	3,061	6,289	6,332	129,595	126,844	71,997	70,469
—	1,85	Biel-Maglingen ⁴ und ⁸	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31,571	—	19,134
0,60	0,60	Territet-Glion ⁹	—	—	—	—	—	—	—	—	?	477	68,282	?	113,720	?
0,25	0,25	Lugano Bahnhof-Stadt ⁹ und ¹⁰	?	7,589	?	5	?	1,024	?	34	?	1,058	1,954	18,395	7,816	73,580
0,16	0,16	Gütschbahn ⁴	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25,819	24,606	161,369	153,788
0,10	0,10	Marzili-Stadt Bern	16,035	11,207	—	—	1,087	787	—	—	1,087	787	13,617	11,923	136,170	119,230
17	17	Tramways suisses	273,260	277,853	—	—	42,961	44,606	—	—	42,961	44,606	559,672	618,290	32,922	36,370
9	9	Zürcher Straßenbahnen	149,051	150,604	—	—	20,239	20,201	—	—	20,239	20,201	282,115	273,964	31,346	30,440

Anmerkungen.

- 1 Betriebseröffnung am 31. Oktober 1886 für den Personen- und Gepäckverkehr, am 1. November 1886 für den Vieh- und Güterverkehr.
- 2 Betriebseröffnung der Linie Beinwyl-Reinach-Menziken am 23. Januar 1887.
- 3 Betriebseröffnung am 2. September 1887 für den Personen- und Gepäckverkehr, am 20. September 1887 für den Vieh- und Güterverkehr.
- 4 Im Winter außer Betrieb.
- 5 Betriebseröffnung am 4. Oktober 1887 für den Personen-, Gepäck-, Vieh- und Güterverkehr.
- 6 Betriebseröffnung am 20. Juli 1887.
- 7 Betriebseröffnung am 25. Oktober 1886.
- 8 Betriebseröffnung am 1. Juni 1887.
- 9 Nähere Mittheilungen seitens der Bahnverwaltung ausstehend.
- 10 Betriebseröffnung am 8. November 1886.

Bern, den 25. Januar 1888.

Remarques.

- 1 Ouverture de l'exploitation le 31 octobre 1886 pour le service des voyageurs et des bagages, le 1^{er} novembre 1886 pour le service du bétail et des marchandises.
- 2 Ouverture de l'exploitation de la ligne Beinwyl-Reinach-Menziken le 23 janv. 1887.
- 3 Ouverture de l'exploitation le 2 septembre 1887 pour le service des voyageurs et des bagages, le 20 septembre 1887 pour le service du bétail et des marchandises.
- 4 Hors d'exploitation en hiver.
- 5 Ouverture de l'exploitation le 4 octobre 1887 pour le service des voyageurs, des bagages, du bétail et des marchandises.
- 6 Ouverture de l'exploitation le 20 juillet 1887.
- 7 Ouverture de l'exploitation le 25 octobre 1886.
- 8 Ouverture de l'exploitation le 1^{er} juin 1887.
- 9 Pas reçu de communications précises de l'administration.
- 10 Ouverture de l'exploitation le 8 novembre 1886.

Schweizerisches Post- und Eisenbahndepartement.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Weltausstellung in Paris im Jahre 1889. An die Regierungen der Kantone ist vom schweizerischen Generalkommissär für die Weltausstellung 1889 in Paris ein Kreisschreiben gesandt worden, welches lautet wie folgt:

«Vom hohen Bundesrathe zum schweizerischen Generalkommissär für die Weltausstellung 1889 in Paris ernannt, beehre ich mich hiemit, mich in dieser Eigenschaft bei Ihnen einzuführen und Sie um geneigte Förderung der Betheiligung der Interessenten Ihres Kantons an dieser Ausstellung zu ersuchen.

Die schwierige Lage der schweizerischen Produzenten — Folge der gegenwärtigen Zollverhältnisse, der allgemeinen Ueberproduktion und anderer Ursachen — ist wohl bestimmend dafür, daß trotz dem vielfach bestrittenen Nutzen solcher Ausstellungen und trotz der anfänglichen Abneigung gegen die zu bringenden finanziellen Opfer und ungewöhnlichen Anstrengungen, die Beschickung der Weltausstellung in Paris vielfach als geboten erachtet wird. In Würdigung der Vortheile, welche hieraus nicht nur für einzelne Erwerbszweige, sondern für das ganze Land erwartet werden dürfen, haben die höchsten Bundesbehörden die Subventionirung des Unternehmens beschlossen und wolle Ihre hohe Behörde demselben auch von Ihrem Standpunkte aus eine wohlwollende Unterstützung zuwenden.

Zunächst wäre ich Ihnen sehr verbunden, wenn Sie in den Ihnen zu Gebote stehenden Publikationsorganen, oder auf andere Ihnen gutschmeckende Weise bekannt geben wollten, daß die Formulare zur Beteiligungs-erklärung, sowie alle übrigen notwendigen Drucksachen unentgeltlich und portofrei beim Generalkommissariat für die Pariser Weltausstellung von 1889 in Zürich können bezogen werden.

Wegen der Vertheilung der Formulare habe ich mich an die künstlerischen, industriellen, gewerblichen und landwirthschaftlichen Vereinigungen des Landes gewendet. Sollten Sie jedoch Werth darauf legen, in dieser Angelegenheit die Vermittlung zwischen den Angehörigen Ihres Kantons und dem Generalkommissariat selbst zu übernehmen, so steht letzteres jederzeit zu Ihrer Verfügung. Ihrer besondern Berücksichtigung erlaube ich mir jetzt schon zu empfehlen die Gruppen Unterrichtswesen und öffentliche Arbeiten.

Ich bitte Sie, im Weiteren gefälligst darauf aufmerksam zu machen, daß die Frist für Rücksendung der vorschriftsgemäß ausgefüllten Beteiligungs-erklärungen an das Generalkommissariat in Zürich mit dem 15. März 1888 zu Ende geht. Es haben ausschließlich die nach dem vom Generalkommissariat ausgegebenen Formular gemachten Beteiligungs-erklärungen Gültigkeit, was namentlich Diejenigen beachten wollen, welche schon eine provisorische Anmeldung eingereicht haben.

Was den Zeitpunkt der Ablieferung der Ausstellungsgegenstände anbelangt, so wird darüber den Angemeldeten zu gekommener Zeit Mittheilung gemacht werden.»

— Der schweizerische Generalkommissär für die Weltausstellung in Paris im Jahre 1889, Herr A. Vögeli-Bodmer, sendet von Zürich aus den Interessenten folgendes Circular:

«Nachdem die hohen eidg. Räte die offizielle Beteiligungs-erklärung der Schweiz an der Weltausstellung von 1889 in Paris beschlossen haben, hat mich der hohe Bundesrath zum schweizerischen Generalkommissär für diese Ausstellung ernannt. Ich übernehme die mit dieser Stellung verbundene ehrenvolle, aber auch verantwortungsvolle Aufgabe, eingedenk der Unterstützung, deren ich mich als Präsident der schweizerischen Landesausstellung von 1883 zu erfreuen hatte, und im Vertrauen darauf, auch bei diesem Anlasse an das Wohlwollen der Behörden zählen zu dürfen, und auf das Entgegenkommen Derjenigen, welche sich an dieser Ausstellung betheiligen oder an derselben mitzuarbeiten beufen sein werden.

Indem ich mich nunmehr an die Vertreter der Kunst, der Industrie, des Gewerbes und der Landwirthschaft wende und sie einlade, sich definitiv zur Beteiligungs-erklärung an der Ausstellung anzumelden, verweise ich auf folgende hier beigelegte Aktenstücke:

- 1) Formular zur Beteiligungs-erklärung, welches auch von Denjenigen einzusenden ist, die schon eine provisorische Anmeldung eingeschickt haben;
- 2) Bundesbeschuß vom 23. Dezember 1887;
- 3) Auszug aus dem Generalreglement;
- 4) Bekanntmachung der schweiz. Oberzolldirektion betreffend die Zollbehandlung von Ausstellungsgegenständen.

Für die Weltausstellung von 1889 in Paris ist zwar die nämliche Gruppen-Eintheilung aufgestellt, wie für die beiden früheren Pariser Ausstellungen von 1867 und 1878; dagegen wird die Anordnung im Innern der Gebäulichkeiten wesentlich verschieden sein und werden namentlich die nationalen Sektionen als ein in sich abgeschlossenes Ganzes in der Gruppe II: Erziehungs- und Lehrmittel; freie Künste und ihre Verfahren, sowie in den vereinigten Gruppen III: Lehnstühle und dergleichen; IV: Gewebe, Bekleidung und ähnliche Gegenstände; V: Extraktiv-Industrien, rohe und verarbeitete Produkte, mehr zur Geltung kommen.

Im Fernern scheint es geboten, besonders noch auf zwei Punkte aufmerksam zu machen. Es wird von den leitenden französischen Ausstellungsorganen den Ausstellern Frankreichs die Anordnung von Kollektiv-Ausstellungen angelegentlich empfohlen und werden für deren Zustandekommen alle Anstrengungen gemacht; diese Bestrebung dürfte daher auch maßgebend sein für die schweizerischen Industriellen in den zur Kollektiv-Ausstellung sich eignenden Gruppen.

Der zweite der angedeuteten Punkte betrifft die Proklamation des Grundsatzes, daß die Zulassung zur Ausstellung eine erste Anerkennung und Belohnung für die Aussteller sein soll. Es ist nicht zu bezweifeln, daß dieser Grundsatz bis zu einem gewissen Grade zur Durchführung gelangen, und damit der Zweck werde erreicht werden, dieser Ausstellung im Vergleich mit den früheren, neben andern, auch durch die sorgfältige Auswahl der Ausstellungsgegenstände einen erhöhten Glanz zu verleihen; hieraus ergibt sich für die schweizerischen Aussteller von vorneherein die Aufforderung zu vermehrten Anstrengungen, um auch dieses Mal wieder, wenngleich in bescheidenen Verhältnissen, doch immerhin würdig neben ihren westlichen Nachbarn aufzutreten zu können.»

— Der Generalkommissär für die Weltausstellung in Paris, Herr Oberst Vögeli-Bodmer, hat folgendes Zirkular an die Maschinenindustriellen erlassen:

«Außer den laut beiliegendem Zirkular allen Ausstellern zu übermittelnden Drucksachen, stelle ich den Herren Maschinenindustriellen auch noch die Bestimmungen zu betreffend Beteiligungs-erklärung an der Lieferung der zum Betrieb in der Maschinenhalle und für die Beleuchtung nötigen Kräfte. Indem ich Sie bitte, die Angabe darüber, ob die von Ihnen auszustellenden Objekte in Betrieb gesetzt werden sollen oder nicht, auf dem hierfür vorgesehenen Raum in der Beteiligungs-erklärung zu machen, ersuche ich Sie, Ihre allfälligen Lieferungsangebote auf einem besonderen, mit der Firma versehenen Blatte detaillirt aufzuführen zu wollen.

Die Raumangabe ist bei Maschinen, die in Betrieb sollen gesetzt werden, gemäß dem durch diesen letzteren notwendig werdenden Bedürfnis zu bemessen.

In Abweichung der für die übrigen Interessenten bis zum 15. März 1888 ausgedehnten Anmeldefrist bin ich genötigt, die Maschinenindustriellen um möglichst beförderliche Eingabe ihrer Anmeldungen zu bitten. Jedenfalls sollte dieselbe vor dem

15. Februar erfolgen. Die Direktion der Ausstellung fordert nämlich dringend die Bekanntgabe des gewünschten Raumes in der Maschinenhalle und die oben erwähnten Lieferungsangebote.

Ich hoffe zuversichtlich, daß Sie in der Lage sein werden, diesem Wunsche Rechnung zu tragen etc.»

— Von nun an werden sämtliche offiziellen Mittheilungen betreffend die Weltausstellung in Paris vom Jahre 1889 in extenso in diesem Blatte publizirt.

Exposition universelle de Paris en 1889. La circulaire suivante a été adressée aux gouvernements des cantons par le commissaire général suisse à l'exposition universelle de 1889, à Paris:

«Appelé par le haut conseil fédéral aux fonctions de commissaire général suisse à l'exposition universelle de 1889 à Paris, j'ai l'honneur de me présenter à vous en cette qualité et de vous prier de prêter votre bienveillant concours aux intéressés de votre canton, disposés à participer à cette exposition.

L'utilité souvent discutée de semblables expositions, les sacrifices pécuniaires et les efforts exceptionnels qu'elles nécessitent, inspirent toujours au début une certaine réserve. Mais la situation difficile des producteurs suisses, amenée par les conditions douanières actuelles, par la surproduction générale et par d'autres causes encore, est de nature à faire considérer comme imposée, à bien des égards, une participation de la Suisse à l'exposition universelle de Paris. Appréciant les avantages qui en résulteraient non seulement pour certaines branches d'industrie, mais pour le pays tout entier, les hautes autorités fédérales ont résolu de subventionner cette entreprise, et j'espère que vous voudrez bien lui accorder votre appui.

Je vous serais tout d'abord très obligé si, dans les organes de publicité qui sont à votre disposition, ou de toute autre façon que vous le jugerez convenable, vous vouliez bien faire savoir que les formulaires pour demande de participation, ainsi que tous les imprimés nécessaires, seront expédiés gratuitement et francs de port, sur demande des intéressés, par le commissariat général de l'exposition universelle de Paris, en 1889, à Zurich.

Je me suis adressé pour la distribution des formulaires aux sociétés artistiques, industrielles et agricoles de notre pays. Si, cependant, vous teniez à être les intermédiaires entre les ressortissants de votre canton et le commissariat général, vous pourriez le faire dès que vous le désireriez. Je me permets de recommander déjà maintenant à votre attention toute spéciale le groupe de l'enseignement et celui des travaux publics.

En outre, je vous prie de bien vouloir rendre les intéressés attentifs à ce que le délai pour le renvoi au commissariat général à Zurich des formulaires de participation, remplis conformément aux instructions, expire le 15 mars 1888. Seront exclusivement valables les déclarations de participation faites sur les formulaires expédiés par le commissariat général. C'est à quoi doivent être aussi rendus attentifs tous ceux qui ont déjà envoyé une déclaration provisoire.

Quant à la date de livraison des objets destinés à l'exposition, elle sera indiquée, en temps voulu, à tous les intéressés.»

— D'ores et là, toutes les communications officielles concernant l'exposition universelle à Paris, en 1889, seront publiées in extenso dans cette feuille.

Handelspolitisches. Der «Times» wird aus Brüssel gemeldet, daß Belgien zur Abschaffung der Zuckerprämien geneigt sei, sofern Garantien gegen Betrügereien gefunden würden.

— Die Ausführung des am 23. August 1887 in Kraft getretenen neuen englischen Markengesetzes (Merchandise marks law), von welchem wir in Nr. 88 unseres Blattes, Jahrgang 1887, einen Auszug in französischer Uebersetzung publizirten, ist in Folge einer Verfügung der englischen Zollkommission am 18. c. plötzlich in einer Art und Weise verschärft worden, die Alles übertrifft, was bisher zwischen sonst befreundeten Nationen an Verkehrshindernissen geschaffen worden ist und in Folge welcher in den letzten acht Tagen zahlreiche, zum Theil bedeutende Uhren- und Stickereisendungen von den englischen Zollämtern mit Beschlag belegt worden sind. Alle Zeichnungen auf Waaren nichtenglischer Herkunft oder auf deren Umhüllung müssen gleichzeitig von der Angabe des Produktionsorts begleitet sein, wenn sie in englischer Sprache angegeben werden. Aufschriften wie super-fine make, patent, registered oder warranted u. dgl. sind also künftig zu unterlassen, wenn man den Produktionsort nicht angeben will. Es gilt dies selbst für die bloße Bezeichnung des Maßes in englischer Sprache; es sollen deshalb Stickereien konfiszirt worden sein, auf welchen nur die Länge in Yards angegeben war; ebenso Uhren in Schachteln mit der Bezeichnung «1 dozen». Sogar die Worte «and Co.» in einer nichtenglischen Firma sind verboten, wenn nicht der ausländische Sitz der Firma ebenso deutlich beigefügt wird und diese Vorschriften gelten selbst für Amerika und andere fremde Länder, deren Nationalsprache die englische ist. In dieser Sprache darf in Ermangelung der Angabe des Produktionsorts nur die nackte Benennung der Waare selbst auf dieser oder der Verpackung figuriren, also «embroideries», «silk goods», «colours» u. dgl. Ferner soll es nicht gestattet sein, auf schweizerischen oder deutschen, österreichischen etc. Artikeln in irgend einer Sprache die Bezeichnung «Pariser Mode» anzubringen, denn falsche Angaben jeder Art sind durch das neue Gesetz überhaupt verboten. Die «Frankfurter Zeitung» meint, «es wäre wunderbar, wenn diese scharfen Verfügungen nicht sehr bald Repressalien der betroffenen Länder hervorriefen». Das schweizerische Departement des Auswärtigen hat behufs Abwendung größeren Schadens von den schweizerischen Interessenten in der Angelegenheit bereits in umfassender Weise intervenirt und es ist anzunehmen, daß auch die Regierungen der übrigen Länder Maßregeln ergreifen werden, um sich gegen ein allzu rücksichtsloses Verfahren der englischen Behörde zu verwahren.

— **Französisch-italienischer Handelsvertrag.** Die unterm 27. ds. wieder aufgenommenen Vertragsverhandlungen zwischen Frankreich und Italien bieten wenig Aussicht auf baldige Erledigung der schon seit längerer Zeit pendenten Vertragsfrage. Einerseits sind nämlich der französischen Regierung durch einen Beschluß der Zollkommission betreffend die Verweigerung der Bindung der Viehzölle, auf welche letztere Italien großes Gewicht legt, in gewissem Sinne die Hände gebunden, andererseits würde sich Italien, wenn Frankreich in seiner bisher eingenommenen Stellung verharren sollte, bloß zur Bindung von 89 Positionen (gegen ca. 250 im Jahre 1881) verstehen. Diese Bindungen im italienischen Tarif würden sich in der Hauptsache bloß auf Wollen- und Seidenwaren erstrecken, während

z. B. Baumwollwaren und Maschinen davon ausgeschlossen bleiben würden. Ein derartig reduzierter Tarif dürfte aber kaum die Genehmigung der französischen Kammern erhalten, da Italien gemäß der Meistbegünstigungsklausel trotz der Geringfügigkeit seiner Konzessionen in den Mitgeuß aller, andern Vertragsstaaten zugestanden Vergünstigungen eintreten würde.

— Neuesten Nachrichten zufolge haben die unterm 27. ds. wieder aufgenommen Verhandlungen ein für die Fortsetzung derselben günstiges Resultat ergeben.

Politique commerciale. On mande au *Times* depuis Bruxelles, que la BELGIQUE serait disposée à faire l'abandon des primes sur le sucre, dès qu'il serait trouvé des garanties contre la fraude.

— L'exécution de la nouvelle loi ANGLAISE sur les marques de marchandises (Merchandise-marks-law), entrée en vigueur le 23 août 1887 et dont nous avons publié un extrait, en traduction française, dans le n° 88 de cette feuille, de l'année 1887, a été, ensuite d'instructions données le 18 courant par la commission douanière anglaise, aggravée d'une manière qui surpasse tout ce qui a été créé jusqu'à présent, entre des nations d'ailleurs amies, pour empêcher le trafic commercial. Ces instructions ont eu pour conséquence, dans ces derniers huit jours, la saisie par la douane anglaise de nombreux et importants envois d'horlogerie et de broderies, par exemple.

Toutes les indications apposées sur les marchandises non fabriquées en Angleterre, ainsi que sur leur emballage, doivent, si elles sont conçues en langue anglaise, être accompagnées de la désignation de l'endroit d'origine des marchandises. Les inscriptions telles que *superfine make*, *patent*, *registered*, *warranted*, etc., doivent donc être désormais supprimées si l'on ne veut pas, en même temps, indiquer le lieu de provenance. Cette mesure est même applicable pour la simple désignation de la *mesure* en langue anglaise, et c'est pourquoi des broderies ont été confisquées, sur lesquelles la longueur, seulement, était inscrite en yards; il en est de même pour des montres emballées dans des boîtes portant « 1 dozen ». Les mots « and Co » dans des marques non anglaises sont également interdits si le siège étranger de la maison n'y est pas clairement ajouté. Toutes ces prescriptions s'appliquent même pour l'Amérique et les autres pays étrangers dont la langue nationale est l'anglais. En l'absence de l'indication de l'endroit de production, on ne peut faire figurer sur les marchandises, ou sur leur emballage, que leur simple dénomination, c'est-à-dire, par exemple, « Embroideries », « Silk Goods », « Colours », etc. En outre, il ne doit pas être permis d'apposer sur des articles suisses, allemands, autrichiens, etc., la désignation « Mode de Paris » en une langue quelconque, attendu que la nouvelle loi interdit d'une manière générale les fausses indications de toute nature.

La *Frankfurter Zeitung* dit « qu'il serait surprenant si ces dispositions sévères ne donnaient pas lieu très prochainement à des représailles de la part des pays qu'elles frappent ». Le département fédéral des affaires étrangères, en vue d'éviter de grands dommages aux intéressés suisses, est déjà intervenu énergiquement dans cette affaire, et on peut admettre que les gouvernements des autres pays prendront aussi des mesures pour protester et se défendre contre le procédé, par trop sans égards, des autorités anglaises.

— **Traité de commerce franco-italien.** Les négociations relatives au traité de commerce franco-italien, reprises le 27 courant, n'ont que peu de chance d'aboutir à une solution prochaine de cette question depuis longtemps pendante. En effet, le gouvernement français, d'un côté, a jusqu'à un certain point, les mains empêchées par la décision de la commission douanière refusant de lier les droits sur le bétail, auxquels l'Italie attache une grande importance, et l'Italie, d'un autre côté, ne consentirait à lier que 89 articles (contre 250 environ en l'année 1881) si la France persistait dans l'attitude qu'elle a eue jusqu'à présent. Dans le tarif italien, la liaison des droits s'étendrait presque exclusivement aux articles en laine et en soie, tandis que, par exemple, les articles en coton et les machines en seraient exclus. Mais un tarif réduit de cette manière, n'obtiendrait qu'avec peine la ratification des chambres françaises parce que l'Italie, ensuite de la clause de la nation la plus favorisée, jouirait, malgré l'insignifiance de ses concessions, de toutes les faveurs accordées aux autres Etats contractants.

— Les négociations franco-italiennes, reprises hier vendredi 27 janvier, font espérer pour leur continuation un résultat favorable.

Zollwesen des Auslandes. — **Algier.** Der Gesetzesentwurf betreffend die Erhöhung der Zölle bei der Einfuhr in Algier, dessen Zweck ein rein fiskalischer ist und das in seiner Ausführung eine Unzahl von Interessen besonders in den dortigen Konsumentkreisen verletzen wird, wird, wie verlautet, in den Kammern infolge dessen auf ganz bedeutenden Widerstand stoßen.

Douanes étrangères. — **Algérie.** Le projet de loi élaboré par le gouvernement français concernant la majoration des droits d'entrée en Algérie dont le but est uniquement fiscal et dont l'exécution lèsera un grand nombre d'intérêts, surtout dans les consommateurs, rencontrera, dit-on, une opposition considérable devant les chambres.

Handelskammern im Auslande. **Frankreich.** Die spanischen Kauffleute, welche in Bordeaux wohnen, haben dort neulich eine Handelskammer gegründet.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 cts., die ganze Spaltenbreite 50 cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Aufforderung.

Die **Badgesellschaft Lenk** (Kant. Bern) hat bei Gelegenheit der Statutenrevision beschlossen, ihr Aktienkapital von ursp. Fr. 500,000 nominell auf Fr. 294,000 zu reduzieren. Diese Reduktion, zu welcher die bekannten Gesellschaftsgläubiger ihre Einwilligung bereits erteilt haben, tritt nach Ablauf der gesetzlichen Frist in Kraft. Allfällig anderweitige Gläubiger werden hiemit gemäß Art. 626, 667 und 670 O. R. aufgefordert, ihre vermeintlichen Ansprüche binnen der nämlichen Frist bei Herrn **Peter Vernier im Bad Lenk** (Obersimmenthal) anzumelden.

Bern, im Januar 1888.

Der Verwaltungsrath.

Vente d'immeubles.

On vendra aux enchères publiques à la pinte Kofmehl, à Matran, mardi 21 février prochain, à 2 heures après midi, les immeubles composant le moulin de Matran et ses dépendances. Ces immeubles consistent en un spacieux moulin avec deux machines système Walz, engencement moderne, granges, écuries, four, porcherie, places, maison de maître avec de beaux appartements, salle de danse. Cette propriété comprend en outre, jardins, bosquets, prés, champs. — Pour la commodité de l'acquéreur, on vendra en même temps un joli domaine contigu, comprenant maison de ferme, jardin, prés, champs, bois. — Les immeubles non bâtis mentionnés ci-haut sont d'une contenance d'environ 28 poses. Le tout est situé à proximité de la ville de Fribourg et près d'une station de chemin de fer.

Fribourg, le 24 janvier 1888.

(O Fr 1378)

Par ordre:
Grefte du tribunal de la Sarine.

Les actionnaires de la

Compagnie du chemin de fer de

GENEVE-VEYRIER

sont convoqués en **assemblée extraordinaire**, mercredi 1^{er} février, à 2 heures précises, à la salle de la chambre du commerce.

Ordre du jour:

Augmentation du capital.
Propositions individuelles.

Pour avoir droit d'assister à cette assemblée, MM. les actionnaires auront à déposer leurs titres en entrant ou un certificat de leur banquier attestant qu'ils sont possesseurs de titres avec leurs numéros.

Le conseil d'administration.

Spar- und Leihkasse in Bern.

Generalversammlung der Aktionäre

Montag den 13. Februar 1888, Nachmittags 2 Uhr,
im Casino in Bern.

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Genehmigung der Rechnung pro 1887 und Festsetzung der Dividende.
- 2) Wahl von 3 Verwaltungsräthen für die im Austritt befindlichen Mitglieder und von 3 Rechnungsrevisoren.
- 3) Antrag des Verwaltungsrathes für eine Aktienbeteiligung an dem in der Stadt Bern projektierten Tramwayunternehmen.
- 4) Unvorhergesehenes.

Die Rechnung mit Bilanz wird vom 1. Februar hinweg im Bureau der Anstalt zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt sein.

Gesellschaften können sich durch ihre Delegirten, Bevormundete oder Minderjährige durch die Vormünder, Aktionäre durch bevollmächtigte Mitaktionäre, an der Versammlung vertreten lassen.

Bern, den 20. Januar 1888.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:

C. F. Bertsch.

Der Sekretär:

R. Roth.

(B 1271)

Deutsch-schweizerische Kreditbank St. Gallen.

Gegen baar oder gekündete und kündbare Staats-, Gemeinde-, Eisenbahn- und Bank-Obligationen geben wir bis auf weiteres aus:

3³/₄ % Obligationen, gegenseitig auf 2 Jahre fest und sechsmonatliche Kündigung,

mit Semester-Coupons, auf Namen oder Inhaber, in Abschnitten von Fr. 500, 1000 und 5000.

St. Gallen, im Januar 1888.

(O G 2104)

Die Direktion.

Renseignements commerciaux

Agence internationale

L. TATTET, directeur
GENÈVE.

Grossmann-Kuenzi in Aargau (Aargau) empfiehlt zur Probe ein sehr wirksames gefahrloses Mittel gegen Kesselstein. Die besten Referenzen, sowie Gebrauchsanweisung stehen franko zu Diensten.